



## Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



## Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



► Erdung und Potenzialausgleich – automatisch  
Earthing and potential equalisation – automatic



### Mehrwert

- Der automatische Potenzialausgleich beim Einbau von Klimageräten und Filterlüftern funktioniert ebenfalls ohne Erdungskabel – wie bei der leitenden Verbindung von Dach, Rückwand und Seitenwänden

### Added value

- Automatic potential equalisation, both when installing climate control equipment and fan-and-filter units without earthing cables, and when conductively connecting the roof, rear panel and side panels

### Valeur ajoutée

- L'équipotentialité lors de l'intégration de climatiseurs Rittal et de ventilateurs à filtre Rittal s'effectue automatiquement sans devoir poser de tresses de masse. Tel est aussi le cas au niveau du toit, du panneau arrière et des panneaux latéraux s'ils sont dépourvus d'autres composants actifs.

### Valor añadido

- La compensación automática de potencial en el montaje de refrigeradores y ventiladores con filtro también funciona sin cinta de puesta a tierra – al igual que en la unión conductora de techo, dorsal y laterales

### Valore aggiunto

- Quando si installano i condizionatori e i ventilatori-filtro la compensazione automatica del potenziale funziona anche senza cavetti di terra, come nel collegamento conduttivo di tetto, parete posteriore e pareti laterali

### Дополнительные преимущества

- Автоматическое выравнивание потенциалов при монтаже холодильных агрегатов и фильтрующих вентиляторов производится без кабеля заземления – как и при токопроводящем креплении крыши, задней и боковых стенок

## Anreih-Schranksystem VX25 Baying enclosure system VX25



Teilereduzierung  
Reduction of parts

Montagefreundlichkeit  
Assembly-friendly

Arbeitserleichterung  
Labour-saving

Montagesicherheit  
Installation security

Anreih-Schranksystem VX25 – alle Informationen unter:  
Baying enclosure system VX25 – full details are available at:



[www.rittal.com/vx25](http://www.rittal.com/vx25)

XWWW00169JNT1809



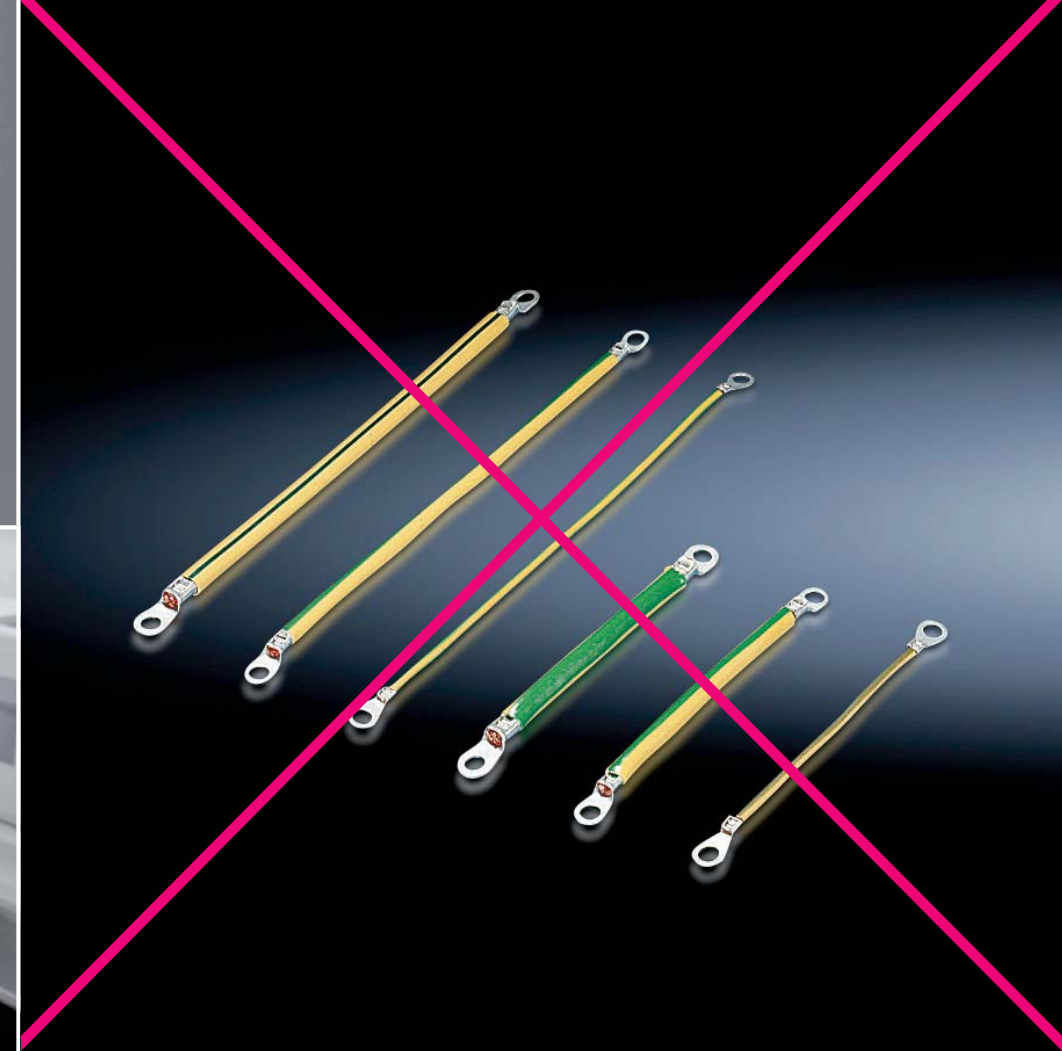
FRIEDHELM LOH GROUP



FRIEDHELM LOH GROUP



FRIEDHELM LOH GROUP



#### Systemvorteil

- Automatischer Potenzialausgleich von Seitenwänden, Dach, Rückwand und Bodenblechen, durch die Montage ist auch der Sockel automatisch leitend mit dem Rahmen verbunden

#### System benefit

- Automatic potential equalisation of the side panels, roof, rear panel and gland plates. Conductive connection of the base/plinth to the frame occurs automatically during installation.

#### Avantages du système

- Equipotentialité automatique des panneaux latéraux, du toit, du panneau arrière et des plaques passe-câbles. Le socle garantit également une liaison conductrice automatique avec le l'ossature de l'armoire lors de son montage.

#### Ventajas del sistema

- Compensación automática de potencial de laterales, techo, dorsal y chapas de suelo. El montaje también establece una conexión del zócalo con el bastidor de forma automática.

#### Vantaggi del sistema

- La compensazione automatica del potenziale di pareti laterali, tetto, parete posteriore e lamiera di fondo ha luogo con il montaggio e avvitando anche lo zoccolo risulta essere con lo stesso potenziale grazie all'avvitamento al telaio

#### Преимущество системы

- Автоматическое выравнивание потенциалов у боковых стенок, крыши, задней стенки и панелей основания, при монтаже также обеспечивается токопроводящее соединение цоколя с каркасом

#### Montagekomfort

- Direkt beim Verschrauben der Flachteile wird eine sichere Kontaktierung hergestellt
- Erdung der Montageplatte ist nachträglich von vorne möglich

#### Ease of assembly

- Screw-fastening the enclosure panels makes reliable contact
- The mounting plate may be earthed retrospectively from the front

#### Confort de montage

- Une mise en contact fiable s'effectue directement lors du vissage des pièces plates
- La mise à la masse de la plaque de montage est possible ultérieurement par l'avant

#### Facilidad de montaje

- Durante el atornillado de las piezas planas se establece un contacto seguro
- La puesta a tierra de la placa de montaje puede realizarse posteriormente desde la parte frontal

#### Comodità di montaggio

- Durante il serraggio delle parti metalliche ha luogo un contatto elettrico sicuro
- Messa a terra della piastra di montaggio possibile dalla parte anteriore anche quando la piastra è già installata

#### Удобство монтажа

- Непосредственно при креплении плоских деталей обеспечивается надежное контактирование
- Возможно последующее заземление монтажной панели спереди

#### Einsparung

- Direkt beim Verschrauben der Flachteile wird eine sichere Kontaktierung hergestellt, die Montage zusätzlicher Erdungsbänder kann entfallen

#### Savings

- Screw-fastening the enclosure panels makes reliable contact; there is no need to install additional earth straps

#### Économie

- Une mise en contact fiable s'effectue directement lors du vissage des pièces plates rendant le montage de tresses de masse supplémentaires superflu

#### Ahorro

- Durante el atornillado de las piezas planas se establece un contacto seguro, no es necesario el montaje de cintas de puesta a tierra adicionales

#### Risparmio

- Durante il serraggio delle parti metalliche al telaio dell'armadio si ottiene un contatto elettrico sicuro che permette di evitare l'applicazione di ulteriori cavetti di terra

#### Экономия

- Непосредственно при креплении плоских деталей обеспечивается надежное контактирование, монтаж дополнительных проводов заземления не требуется

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES